

## AMOSI

<sup>1</sup> Ūyũ nĩguo ũhoru wa Amosi, ũmwe wa arĩithi arĩa maarĩithagia Tekoa,\* wa ũndũ ũrĩa onire ũkonĩĩ Isiraeli mĩaka iĩrĩ mbere ya gĩthingithia, hĩndĩ irĩa Uzia aarĩ mũthamaki wa Juda nake Jeroboamu mūrũ wa Joashu aarĩ mũthamaki wa Isiraeli.

<sup>2</sup> Oigire atĩrĩ:

“Jehova araramaga arĩ Zayuni,  
na akaruruma arĩ Jerusalemu;  
ũrĩithio wa arĩithi a mbũri nĩũkooma,  
nako gacũmbĩrĩ ga Karimeli kahohe.”

*Itũro rĩa Ciira kũrĩ Andũ arĩa Mariganĩtie na Isiraeli*

<sup>3</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Dameski, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩahũũrĩre Gileadi na ibũi  
irĩ na magego ma kĩgera,

<sup>4</sup> nĩngaitĩrĩria nyũmba ya Hazaeli mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu cia Beni-Hadadi.

<sup>5</sup> Nĩngoinanga kĩhingo kĩa Dameski;  
nĩngananga mũthamaki ũrĩa ũtũũraga Gĩtuamba kĩa  
Aveni,  
na niine ũrĩa ũnyiiĩtie njũgũma ya wathani kũu Bethi-  
Edeni.

Andũ a Suriata nĩmagatahwo matwarwo Kiri,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>6</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

---

\* 1:1 Tekoa rĩarĩ itũũra rĩa Juda, gũthini wa itũũra rĩa Bethlehemu.

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Gaza,<sup>†</sup> o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩanyiitire kĩrĩndĩ gĩothe mĩgwate,  
agĩkiendia kũu Edomu.

<sup>7</sup> Nĩngaitĩrĩria thingo cia Gaza mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu ciakuo.

<sup>8</sup> Nĩngananga mũthamaki wa Ashidodi,  
na niine ũrĩa ũnyitĩte njũgũma ya wathani kũu  
Ashikeloni.

Guoko gwakwa nĩgũgokĩrĩra Ekironi,  
o nginya hĩndĩ ĩrĩa Mũfilisti wa mũthia agaakua,”  
ũguo nĩguo Mwathani Jehova ekuuga.

<sup>9</sup> Nĩngĩ Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Turo, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩendirie kĩrĩndĩ gĩothe kĩa mĩgwate kũu Edomu,  
akĩaga gũtĩia kĩrĩkanĩro kĩa ũiguano kĩa ariũ a ithe.

<sup>10</sup> Nĩngaitĩrĩria thingo cia Turo mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu ciakuo.”

<sup>11</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Edomu, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩateng’eririe mũrũ wa nyina na rũhiũ rwa njora,  
atarĩ na tha,

tondũ marakara make mahiũ matiathiraga,  
na mang’ũrĩ make makĩrĩmbũka matekũhoreka,

<sup>12</sup> nĩngaitĩrĩria Temani mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu cia Bozara.”

<sup>13</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Amoni, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

<sup>†</sup> 1:6 Gaza rĩarĩ itũũra rĩmwe rĩa bata rĩa matũũra matano ma Afilisti,  
hamwe na matũũra ma Ashidodi, na Ashikeloni, na Ekironi, o na Gathu.

Tondũ nĩatarũrire nda cia andũ-a-nja a Gileadi arĩa maarĩ  
na nda,  
nĩgeetha aaramie mĩhaka ya gwake.

<sup>14</sup> Nĩngaitĩrĩria thingo cia Raba mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu ciakuo,  
gatagatĩ-inĩ ka mbugĩrĩrio ya mbaara mũthenya ũcio wa  
mbaara,  
ũhaana ta rũhuho rũnene mũthenya wa  
kĩhuhũkanio.

<sup>15</sup> Mũthamaki wakuo nĩagatahwo, athaamio,  
we mwene, hamwe na anene ake,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

## 2

<sup>1</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Moabi, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩacinire mahĩndĩ ma mũthamaki wa Edomu,  
magĩtuĩka ta coka,

<sup>2</sup> nĩngaitĩrĩria Moabi mwaki  
ũrĩa ũgaacina ciĩhitho iria nũmu cia Keriothu.

Moabi nĩakagũa thĩ na mũrurumo mũnene,  
gatagatĩ-inĩ ka mbugĩrĩrio ya mbaara,  
na kũhuhwo kwa mũgambo wa karumbeta.

<sup>3</sup> Nĩngananga mwathi wakuo,  
na njũrage anene ake othe hamwe nake,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>4</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Nĩ ũndũ wa mehia matatũ ma Juda, o na mana-rĩ,  
nĩ ndikahũndũra mang’ũrĩ makwa.

Tondũ nĩmaregete watho wa Jehova,

na makaaga kūrūmia irīra ciake cia watho wa  
 kūrūmīrwo,  
 tondū nīmahītithītio nī ngai cia maheeni,  
 ngai iria maithe mao ma tene maarūmagīrīra.  
 5 Nīngaitīrīria Juda mwaki  
 ūrīa ūgaacina cīhitho iria nūmu cia Jerusalemu.”

*Isiraeli Gūtuīrwo Ciira*

6 Jehova ekuuga atīrī;  
 “Nī ūndū wa mehia matatū ma Isiraeli, o na mana-rī,  
 nīi ndikahūndūra mang’ūrī makwa.  
 Mendagia andū arīa athingu betha,  
 na arīa abatari-rī, makamendia nyamūga igīrī.  
 7 Marangagīrīria mītwe ya arīa athīini  
 taarī rūkūngū rwa thī,  
 na makaagithia kīhootha arīa ahinyīrīrie.  
 Mūndū na ithe makomaga na mūrītu ūmwe,  
 nī ūndū ūcio magathaahia rītwa rīakwa itheru.  
 8 Makomaga harīa hothe harī na kīgongona,  
 magakomera nguo iria irutītwo irūgamīrīre thiiirī.\*  
 Kūu thīini wa nyūmba ya ngai yao,  
 nīkuo manyuuagīra ndibei irīa irutītwo ya ndooco.  
 9 “Nīndanangire Aamori mehere mbere yao,  
 o na gūtuika maarī araihu ta mītī ya mītarakwa,  
 na marī na hinya ta mītī ya mīgandi.  
 Nīndanangire matunda make kuuma na igūrū,  
 na ngīananga mīri yake kuuma na thī.

10 “Ndakwambatirie ngīkūruta būrūri wa Misiri,  
 na ngīgūtongoria mīaka mīrongo ina kūu werū-inī,

---

\* 2:8 Watho ndwetīkīrītie mūndū kūiga nguo iria ingīarūgamīrīre thiiirī  
 ūtukū wothe, tondū no cio andū meehumbagīra.

nĩguo ngũhe bũrũri wa Aamori.

<sup>11</sup> Ningĩ nĩndarahũrire anabii kuuma kũrĩ ariũ aku,  
na ngĩarahũra Anaziri kuuma kũrĩ aanake aku.  
Githĩ ũcio ti ũhoru wa ma, inyuĩ andũ a Isiraeli?”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>12</sup> “No inyuĩ nĩmwaheire Anaziri ndibei manyue,  
na mũgĩatha anabii matikanarathe ũndũ.

<sup>13</sup> “Na rĩrĩ, niĩ nĩngamũhehenja

o ta ũrĩa ngaari iyyũrite ngano ihehenjaga.

<sup>14</sup> Mũndũ ũrĩa ũrĩ ihenya ndakahota kwĩhonokia.

Ũrĩa ũrĩ hinya ndagateithio nĩ hinya ũcio wake,  
nayo njamba ya ita ndikahonokia muoyo wayo.

<sup>15</sup> Mũrathi na mĩguĩ ndakeyũmĩrĩria,  
na mũthigari ũrĩa ũhiũkaga ndakahota kũũra,  
na ũrĩa ũhaicĩte mbarathi ndakahonokia muoyo  
wake.

<sup>16</sup> O nacio njamba cia ita iria nyũmĩrĩru mũno,  
ikoora irĩ njaga mũthenya ũcio,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

### 3

#### *Aira Gwĩtwo Marute Ũira wa Gũũkĩrĩra Isiraeli*

<sup>1</sup> Ta iguai ũhoru ũyũ Jehova aarĩtie wa kũmũũkĩrĩra,  
inyuĩ andũ a Isiraeli, ũira wa gũũkĩrĩra nyũmba yothe iĩria  
ndaarutire bũrũri wa Misiri:

<sup>2</sup> “Inyuĩ no inyuĩ ndĩthuurĩire  
kuuma harĩ nyũmba ciothe cia thĩ;  
nĩ ũndũ ũcio nĩngamũherithia  
tondũ wa mehia manyu mothe.”

<sup>3</sup> Andũ eerĩ maahota gũtwarana atĩa  
matarĩ na karĩiko?

<sup>4</sup> Mūrũũthi-rĩ, nĩūraramaga kĩhinga-inĩ  
ũtarĩ kĩndũ ũnyiiĩtĩte?

Nĩūraramaga ũrĩ kĩmamo-inĩ  
ũtanyiiĩtĩte kĩndũ?

<sup>5</sup> Nyoni-rĩ, no ĩgwe thĩ mũtego-inĩ  
hatarĩ kĩndũ gĩa kũmĩheenereria?

Mũtego-rĩ, no ũtegũke, uume thĩ  
ũtagwatĩtie kĩndũ?

<sup>6</sup> Karumbeta no kahuhwo itũũra-inĩ inene,  
na andũ mage gwĩtigĩra?

Mũtino no ũũke itũũra-inĩ inene,  
na gũtuĩke ti Jehova ũũrehete?

<sup>7</sup> Ti-itherũ Mwathani Jehova ndarĩ ũndũ angĩĩka  
atamenyithĩtie anabii, ndungata ciake,  
ũrĩa atuĩte gwĩka.

<sup>8</sup> Mūrũũthi nĩūraramĩte,  
nũũ ũtangĩĩtigĩra?

Mwathani Jehova nĩarĩtie,  
nũũ ũtangĩratha maũndũ?

<sup>9</sup> Anĩrĩrai mwĩre ciĩhitho iria nũmu cia Ashidodi,  
na ciĩhitho iria nũmu cia bũrũri wa Misiri ũciĩre atĩrĩ:  
“Ũnganai irĩma igũrũ cia Samaria,  
mwĩonere inegene inene rĩrĩa rĩrĩ kuo,  
na ũhinyanĩrĩria ũrĩa ũrĩ thĩinĩ wa andũ.”

<sup>10</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Andũ arĩa mahĩbaga indo cia gũtunyana  
na indo cia ndaho kũu ciĩhitho-inĩ nũmu ciao,  
mاتیũ gwĩka ũrĩa kwagĩrĩire.”

<sup>11</sup> Nĩ ũndũ ũcio Mwathani Jehova ekuuga atĩrĩ,  
“Thũ nĩkharagania bũrũri;

nĩngatharia ciĩgitĩro cianyu cia hinya,  
na ciĩhitho cianyu nũmu nĩngatahwo.”

<sup>12</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“O ta ũrĩa mũrĩithi angĩteithũra  
magũrũ meerĩ kana gacunjĩ ga gũtũ kuuma kanua ka  
mũrũũthi,  
ũguo noguo andũ a Isiraeli makaahonokio,

acio maikaraga Samaria

maikarĩire mĩthia ya marĩrĩ mao,

o na arĩa maikarĩire itanda ciao marĩ Dameski.”

<sup>13</sup> Mwathani Jehova, Ngai Mwene-Hinya-Wothe, ekuuga atĩrĩ: “Ta iguai ũhoru ũyũ, na inyuĩ mũrute ũira wa gũũkĩrĩra nyũmba ya Jakubu.

<sup>14</sup> “Mũthenya ũrĩa ngaaherithia Isiraeli nĩ ũndũ wa mehia  
make-rĩ,  
nĩngananga igongona cia Betheli;  
na ndinie hĩa cia kĩgongona kũ  
igwe thĩ.\*

<sup>15</sup> Nĩngatharia nyũmba ya hĩndĩ ya gathano,  
o hamwe na nyũmba ya hĩndĩ ya riũa;  
nyũmba iria ng’emie na mĩguongo nĩikaanangwo,  
nacio nyũmba iria nene mũno nĩikamomorwo,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

## 4

### *Isiraeli Kwaga Gũcookerera Ngai*

<sup>1</sup> Ta iguai ũhoru ũyũ, inyuĩ ng’ombe cia Bashani  
mũrĩ kũu igũrũ rĩa Kĩrĩma gĩa Samaria,  
o inyuĩ andũ-a-nja arĩa mũhinyagĩrĩria athĩini  
na mũkahehenja arĩa abatari,

---

\* 3:14 Mehia ma Isiraeli maagiire mĩri marĩ Betheli rĩria Mũthamaki Jeroboamu aathondekire ngai ya gacaũ, na akimĩakira kĩgongona kuo.

na mūkeeraga athuuri anyu atĩrĩ:

“Tũreherei ndibei tũnyue!”

<sup>2</sup> Mwathani Jehova nĩehĩtĩte na ũtheru wake, akoiga atĩrĩ,

“Ti-itherũ ihinda nĩrĩroka

rĩrĩa mūkaguucũrũrio na mboorio,

na ũrĩa wanyu ũgaatigara aguucũrũrio na ndwano.

<sup>3</sup> Mũkoimio nja ũmwe kwa ũmwe,

muumĩrio mĩanya-inĩ ya rũthingo,

na mũikanio na kũu Harimoni,”

ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>4</sup> “Thiĩ Betheli mũkeehie;

o na thiĩ Giligali mũgakĩrĩrĩrie kwĩhia.\*

Rutagai magongona manyu o rũciinĩ,

mũrutage gĩcunjĩ kĩanyu gĩa ikũmi o mĩaka itatũ.

<sup>5</sup> Cinagai mĩgate ñkĩrĩtwo ndawa ya kũimbia,

ĩtuĩke igongona rĩa gũcookia ngaatho,

na mwĩrahage nĩ ũndũ wa maruta manyu ma kwĩyendera,

na mwĩtĩage nĩ ũndũ wamo, inyuĩ andũ a Isiraeli,

nĩgũkorwo ũguo nĩguo mwendaga gwĩka,”

ũguo nĩguo Mwathani Jehova ekuuga.

<sup>6</sup> “Ndaatũmire mũhũte mũrĩ matũũra-inĩ manyu manene,

na ngĩtũma mwage irio matũũra-inĩ,

no rĩrĩ, inyuĩ mũtiigana kũnjookerera,”

ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>7</sup> “O na ningĩ ngĩmũima mbura,

hĩndĩ irĩa magetha maatigĩtie o mĩeri itatũ.

Nĩndoiririe mbura itũũra rĩmwe,

no ngĩaga kuuria itũũra rĩrĩa rĩngĩ.

Mũgũnda ũmwe ũkiurĩrwo;

---

\* 4:4 Betheli na Giligali maarĩ matũũra ma bata, na nĩkuo andũ maathiiaga gũkũngũra ũria Jehova anamateithia.



ũrĩa ũngĩ ũkĩaga kuurĩrwo, ũkĩũma.

8 Andũ magĩtũgũũga kuuma itũũra rĩmwe nginya rĩrĩa  
rĩngĩ  
magĩcaria maaĩ,  
no mationire maaĩ maiganu ma kũnyua,  
no rĩrĩ, inyuĩ mũtiigana kũnjookerera,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

9 “Mahinda maingĩ nĩndahũũrĩre mĩgũnda yanyu ya irio  
na ya mĩthabibũ,  
ngĩmĩhũũra na mbaa, na mbuu.  
Ngigĩ nĩciarĩire mĩtĩ yanyu ya mĩkũyũ na ya mĩtamaiyũ,  
no rĩrĩ, inyuĩ mũtiigana kũnjookerera,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

10 “Nĩndamũrehithĩirie mĩthiro  
ta ũrĩa ndeekire bũrũri wa Misiri.  
Aanake anyu ngĩmoragithia na rũhiũ rwa njora,  
na ngĩmũtunya mbarathi cianyu.  
Ngĩtũma mũnungo wa ciimba kuuma kambĩ yanyu  
ũnungĩrĩre maniũrũ manyu,  
no rĩrĩ, inyuĩ mũtiigana kũnjookerera,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

11 “Nĩndang’ aũranirie amwe anyu  
ta ũrĩa ndang’ aũranirie Sodomu na Gomora.  
Mwahaanaga ta gĩcinga kĩaakana kĩrutĩtwo mwaki-inĩ,  
no rĩrĩ, inyuĩ mũtiigana kũnjookerera,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

12 “Nĩ ũndũ ũcio, ũũ nĩguo ngũgwĩka wee Isiraeli,  
na tondũ nĩngũgwĩka ũguo-rĩ,  
wĩhaarĩrie gũtũngana na Ngai waku, wee Isiraeli.”

13 Ūrĩa ũmbaga irĩma  
 nowe ũmbaga rūhuho,  
 na akaguūrĩria mündũ meciiria make,  
 o we ũtũmaga rūciinĩ kũgĩe nduma,  
 na agathiĩra thĩ kũrĩa gũtũũgĩru,  
 rĩtwa rĩake nĩ Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe.

## 5

*Andũ a Isiraeli kwĩrwo Meerire*

<sup>1</sup> Ta iguai ũhoro ũyũ, inyuĩ nyũmba ya Isiraeli, mũigwe ngĩcakaya nĩ ũndũ wanyu:

<sup>2</sup> “Mũirĩtu gathirange, nĩwe Isiraeli, nĩagwĩte,  
 na ndagookĩra rĩngĩ,  
 atiganĩirio bũrũri-nĩ wake mwene,  
 hatarĩ na mündũ wa kũmũũkĩria.”

<sup>3</sup> Mwathani Jehova ekuuga atĩrĩ:  
 “Itũũra inene rĩrĩa rĩatũmaga thigari ngiri cia Isiraeli-rĩ,  
 no thigari igana igaatigara;  
 narĩo itũũra rĩrĩa rĩatũmaga thigari igana-rĩ,  
 no thigari ikũmi igaatigara.”

<sup>4</sup> Jehova ekwĩra nyũmba ya Isiraeli atĩrĩ:  
 “Njariai mūtũũre muoyo;

<sup>5</sup> tigai kũrongooria Betheli,  
 tigai gũthĩ Giligali,  
 na mũtikanyiite rũgendo rwa gũthĩ Birishiba.  
 Tondũ andũ a Giligali ti-itherũ nĩmagatahwo,  
 na andũ a Betheli matuuo kĩndũ hatarĩ.”

<sup>6</sup> Rongoriai Jehova, mūtũũre muoyo,  
 ndakae gũtuthũkĩra nyũmba ya Jusufu ta mwaki;  
 naguo mwaki ũcio nĩũkaniinana,  
 nakuo Betheli kwage mündũ ũngĩhota kũũhoria.

<sup>7</sup> Inyuĩ arĩa mũgarũraga kĩhooito gĩgatuĩka ũrũrũ,

- na mūkarangĩrĩria ũthingu thĩ  
 8 (we ũrĩa wombire njata iria ciĩtagwo Kĩrĩmĩra na Karaũ,  
 o we ũrĩa ũgarũraga nduma ndumanu ĩgatuĩka rūci-  
 inĩ,  
 na agatumania mūthenya ũgatuĩka ũtukũ,  
 ũrĩa wĩtaga maaĩ ma iria rĩrĩa inene  
 akamaitũrũra gũkũ thĩ-rĩ:  
 Jehova nĩrĩo rĩitwa rĩake;
- 9 areehagĩra kĩhitho kĩrũmu mwanangĩko o rĩmwe ta  
 rūheni,  
 narĩo itũura inene rĩrĩa rĩirigĩre akarĩanangithia),  
 10 inyuĩ mũthũũraga ũrĩa ũkananagia maũndũ iciirĩro-inĩ,  
 nake ũrĩa waragia ũhoro wa ma mũkamũmena.
- 11 Mũrangagĩrĩria mũthĩini,  
 na mũkamũtunya ngano na hinya.  
 Nĩ ũndũ ũcio, o na gũtuĩka nĩmwakĩte nyũmba nene cia  
 mahiga-rĩ,  
 mũtigacitũura;  
 o na gũtuĩka nĩmũhaandĩte mĩgũnda mĩega ya mĩthabibũ-  
 rĩ,  
 mũtikanyua ndibei yayo.
- 12 Tondũ nĩ nĩnjũũ ũrĩa mahĩtia manyu maigana,  
 na ngamenya ũrĩa mehia manyu marĩ manene.
- Inyuĩ mũhinyagĩrĩria andũ arĩa athingu,  
 na mũkaamũkĩra mahaki,  
 na mũkaagithia athĩni kĩhoo to maciirĩro-inĩ.
- 13 Tondũ ũcio mũndũ ũrĩa mũbacĩrĩri  
 no gũkira akiraga ki mahinda ta macio,  
 tondũ nĩ mahinda mooru.
- 14 Rongoriai maũndũ marĩa mega, no ti marĩa mooru,  
 nĩguo mũtũũre muoyo.

Nake Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe  
nĩarĩkoragwo hamwe na inyuĩ,  
o ta ũrĩa mūtũire muugaga.

<sup>15</sup> Thũũrai maũndũ marĩa mooru,  
mwendage marĩa mega;  
tũũriai kĩhooito maciirĩro-inĩ.

Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe  
ahota kũiguĩra matigari ma Jusufu tha.

<sup>16</sup> Tondũ ũcio-rĩ, Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, o  
we Mwathani, ekuuga atĩrĩ:

“Nĩgũkaagĩa na mũcakayo njĩra-inĩ ciothe iria nene,  
na kĩrĩro kĩa ruo rwa ngoro ihaaro-inĩ ciothe.

Arĩmi nĩmagatũmanĩrwo moke marĩre,  
nao arĩa macakayaga moke macakae.

<sup>17</sup> Nĩgũkaagĩa mũcakayo mĩgũnda-inĩ yothe ya mĩthabibũ,  
nĩgũkorwo nĩngatuĩkanĩria gatagatĩ-inĩ kanyu,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

### *Mũthenya wa Jehova*

<sup>18</sup> Kaĩ inyuĩ mwĩriragĩria mũthenya wa Jehova  
mũrĩ na haaro-ĩ!

Nĩ kĩĩ gĩtũmaga mwĩrirĩrie mũthenya ũcio wa Jehova?  
Mũthenya ũcio ũgaatuĩka nduma, no ti ũtheri.

<sup>19</sup> ũgaatuĩka ta mũndũ akĩũrĩra mũrũũthi,  
agatũngana na nduba,

kana atoonye nyũmba yake,  
nake aigĩrĩra guoko gwake rũthingo-inĩ,  
arũmwo nĩ nyoka.

<sup>20</sup> Githĩ mũthenya ũcio wa Jehova ndũgaagĩtuĩka nduma,  
no ti ũtheri;  
ĩĩ, nduma ndumanu, gũtarĩ na mũrũri wa ũtheri?

<sup>21</sup> “Nĩĩ nĩthũire na nganyarara ciathĩ cianyu;  
ndingĩkirĩrĩria ciũngano cianyu.

- 22 O na mūngĩndehera maruta ma njino,  
na maruta ma ngano-rĩ,  
ndikametĩkĩra.  
O na mūngĩkarehe maruta marĩa mega ma ũiguano-rĩ,  
ndikamarũmbũiya.
- 23 Thengiai inegene rĩu rĩa nyĩmbo cianyu!  
Ndigathikĩrĩria mĩgambo ya inanda cianyu cia  
mũgeeto.
- 24 No kĩhooito nĩkĩrekwo gĩthererage ta rūũĩ,  
na ũthingu ũthererage ta karũũĩ gatahũũaga.
- 25 “Inyuĩ nyũmba ya Isiraeli-rĩ,  
nĩmwandutagĩra magongona na maruta  
mĩaka mĩrongo ĩna mũrĩ kũu werũ-inĩ?”
- 26 Nĩmũtũũgĩrĩtie ihooero rĩa mũthamaki wanyu,  
o na njikarĩro ya mĩhianano yanyu,  
o njata ĩyo ya ngai yanyu,  
ĩrĩa mwethondekeire inyuĩ ene.
- 27 Tondũ ũcio-rĩ, nĩngatũma mũtahwo mũtwarwo mbere  
ya Dameski,”  
ũguo nĩguo Jehova ekuuga, ũrĩa wĩtagwo Ngai  
Mwene-Hinya-Wothe.

## 6

*Haaro kũrĩ arĩa Megangarĩte*

- 1 Kaĩ mũrĩ na haaro-ĩ! inyuĩ mũikaraga mwĩgangarĩte  
mũrĩ kũu Zayuni,  
na inyuĩ mũiguaga mũrĩ agitĩre mũrĩ kĩrĩma-igũrũ  
gĩa Samaria;\*
- o inyuĩ mũrĩ igweta thĩinĩ wa rūrĩrĩ rūrĩa rūrĩ mbere ya  
iria ingĩ,

---

\* 6:1 O na gũtuĩka Amosi aarathagĩra ũthamaki wa gathigathini, haha  
aakũũmaga mothamaki meerĩ.

- kūrīa andū a Isiraeli mathiiaga.
- <sup>2</sup> Thiīi Kaline mūkeyonere kuo,  
ningī muume kuo mūthiī nginya Hamathu, itūūra rīu  
inene,  
mūcooke mūikūrūke mūkinye Gathu kwa Afilisti.  
Anga acio nīega magakīra mothamaki manyu meerī?  
Būrūri wao-rī, nī mūnene gūkīra wanyu?
- <sup>3</sup> Inyuī mūtīiragia mūthenya wa ūūru,  
na mūkareharehe wathani wa ūhinya ūkuhīrīrie.
- <sup>4</sup> Mūkomagīra marīrī magemetio na mīguongo,  
na mūgetambūrūkia itanda-inī cianyu.  
Mūrīaga tūgondu tūrīa twega mūno,  
na tūcaū tūrīa tūnoru.
- <sup>5</sup> Mūtiindaga mūkīhūūra inanda cianyu cia mūgeeto o ta  
Daudi,  
na mūgethondekera inanda ingī cia kūina nacio.
- <sup>6</sup> Mūnyuuaga ndibei mbakūri riita,  
na mūkehakaga maguta marīa mega mūno,  
no mūtiiguaga kīeha nī ūndū wa mwanangīko wa  
Jusufu.
- <sup>7</sup> Tondū ūcio-rī, mūgaatuīka a mbere gūtahwo;  
ndīa cianyu na gūikara mwītambūrūkītie ithire.

*Jehova Nīathūire Mwītīo wa Isiraeli*

- <sup>8</sup> Mwathani Jehova nīehītīte akīgwetaga we mwene, o  
we Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, akoiga atīrī:  
“Nīthūire mwītīo wa Jakubu,  
na ngamena cīhitho ciake iria nūmu;  
nīngarekereria itūūra rīu inene  
na kīrīa gīothe kīrī thīinī warīo kūrī thū.”

<sup>9</sup> Andū ikūmi mangīgatigara thīinī wa nyūmba īmwe-  
rī, o nao no magakua. <sup>10</sup> Nake mūndū wao ūrīa wa gūcina  
mīrīrī īyo angīūka kūmiumia nja ya nyūmba na orie mūndū  
ūrīa wīhithite kuo thīinī atīrī, “Kūrī mūndū ūngī ūtakuīte

mūrĩ nake?” Nake oige atĩrĩ, “Aca.” Nake acookie oige atĩrĩ, “Kira ki! Tūtikagwete rĩitwa rĩa Jehova.”

<sup>11</sup> Nĩgũkorwo Jehova nĩathanĩte,  
nake nĩagathutha nyũmba ĩrĩa nene ĩtuĩke icunjĩ,  
na nyũmba ĩrĩa nini ituĩke tũcunjĩ.

<sup>12</sup> Kaĩ mbarathi ingĩhota gũteng’era nyanjara-inĩ cia mahiga?

Kūrĩ mũndũ ũngĩrĩma kuo na mũraũ wa ndegwa?

No inyuĩ mũgarũrĩte kĩhooto gĩgatuĩka ũrogi,  
na matunda ma ũthingu magatuĩka ũrũrũ,

<sup>13</sup> inyuĩ arĩa mũkenagĩra ũhootani ũrĩa ũtarĩ ho,  
na mũkoigaga atĩrĩ, “Githĩ tũtiatunyanire Karinaimu  
na hinya witũ ithuĩ ene?”

<sup>14</sup> Nĩgũkorwo Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe ekuuga atĩrĩ,

“Nĩngarahũra rũrĩrĩ rũgũũkĩrĩre, wee nyũmba ya Isiraeli,

rũrĩa rũgakũhinyĩrĩa

kuuma itoonyero rĩa Hamathu, o nginya mũkuru wa Araba.”

## 7

### *Ngigĩ, na Mwaki, na Kabirũ*

<sup>1</sup> Mwathani Jehova aanyonirie ũũ: Nĩkũhaarĩria aharagĩria mĩrumbĩ ya ngigĩ thuutha wa magetha marĩa maagethagĩrwo mũthamaki, o ihinda rĩrĩa kĩmera gĩa keerĩ kĩambagĩrĩa. <sup>2</sup> Ciarĩkia kũrĩa tũhuti tuothe, bũrũri ũgĩthera biũ, ngĩkaya ngiuga atĩrĩ, “Mwathani Jehova, marekere! Jakubu-rĩ, angĩhonoka gĩkuũ atĩa? Nĩgũkorwo nĩ mũnini mũno!”

<sup>3</sup> Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩigua tha.

Jehova akiuga atĩrĩ, “Ũndũ ũcio ndũgwĩkĩka.”

<sup>4</sup> Ningĩ Mwathani Jehova akĩnyonia ũũ: Mwathani Jehova nĩ gwĩtia eetagia mwaki amaciirithie naguo; mwaki ũcio ũkĩniaria maaĩ ma kũrĩa kũriku mũno, na ũkĩniina bũrũri. <sup>5</sup> Ningĩ ngĩkaya, ngiuga atĩrĩ, “Mwathani Jehova ndagũthaitha, tiga! Jakubu-rĩ, angĩhonoka gĩkuũ atĩa? Nĩgũkorwo nĩ mũnini mũno!”

<sup>6</sup> Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩigua tha.

Mwathani Jehova akiuga atĩrĩ, “Ũndũ ũcio o naguo ndũgwĩkĩka.”

<sup>7</sup> Ningĩ akĩnyonia ũũ: Mwathani aarũgamĩte rũthingoinĩ rwakĩtwo na rũgathimwo wega na kabirũ nake anyiĩte rũrigi rwa kabirũ na guoko. <sup>8</sup> Nake Jehova akĩnjũũria atĩrĩ, “Amosi, nĩ kĩ ũroona?”

Na nĩ ngĩmũcookeria atĩrĩ: “Nĩ kabirũ ndĩrona.”

Ningĩ Jehova akĩnjĩra atĩrĩ, nĩ kabirũ ndĩracuuria gatagatĩ ka andũ akwa a Isiraeli, ndigacooka kũmaiguĩra tha rĩngĩ.

<sup>9</sup> “Kũndũ kũrĩa gũtũũgĩru kwa Isaaka nĩgũkaniinwo, na kũndũ kũrĩa kwamũre kwa Isiraeli nĩgũkanangwo; na nĩngokĩrĩra nyũmba ya Jeroboamu na rũhiũ rwakwa rwa njora.”

### *Amosi na Amazia*

<sup>10</sup> Nake Amazia mũthĩnjĩri-ngai wa Betheli agĩtũmana kũrĩ Jeroboamu, mũthamaki wa Isiraeli, akĩmwĩra atĩrĩ, “Amosi nĩagũciĩrĩre agũũkĩrĩre arĩ o gũkũ thĩini wa Isiraeli. Bũrũri ndũngĩhota gũkirĩrĩria ndeto ciake ciothe.

<sup>11</sup> Nĩgũkorwo Amosi aroiga atĩrĩ:

“‘Jeroboamu akooragwo na rũhiũ rwa njora, na ti-itherũ andũ a Isiraeli nĩmagatahwo, matwarwo kũraya na bũrũri wao.’”



<sup>12</sup> Ningĩ Amazia akĩira Amosi atĩrĩ, “Umagara wee muoni-maũndũ ũyũ! Cooka bũrũri wa Juda. Wĩ-caragĩrie gĩa kũrĩa kuo, na ũrathage maũndũ ũrĩ kuo. <sup>13</sup> Ndũkaarathĩre ũhoro rĩngĩ gũkũ Betheli tondũ gũkũ nĩkuo kwamũrĩrwo gĩikaro kĩa mũthamaki na hekarũ ya ũthamaki.”

<sup>14</sup> Amosi agĩcookeria Amazia atĩrĩ, “Nĩ-rĩ, ndiarĩ mũn-abii kana mũrũ wa mũnabii, no ndaarĩ mũrĩithi wa mahiũ na ningĩ mũmenyereri wa mĩkũyũ. <sup>15</sup> No Jehova akĩnduta rũũru-inĩ rwa mahiũ akĩnjĩra atĩrĩ, ‘Thiĩ ũkarathĩre andũ akwa a Isiraeli ũhoro.’ <sup>16</sup> Na rĩrĩ, kĩgũe ũhoro wa Jehova. Wee ũroiga atĩrĩ,

“Ndũkarathĩre Isiraeli ũndũ mũũru,  
na ũtuge kũhunja maũndũ ma gũũkĩrĩra nyũmba ya  
Isaaka.’

<sup>17</sup> “Nĩ ũndũ ũcio Jehova ekuuga ũũ:  
“Mũtumia waku nĩagatuĩka mũmaraya itũũra-inĩ inene,  
nao aanake aku na airĩtu aku makoogwo na rũhiũ  
rwa njora.

Bũrũri waku ũgaathimwo na ũgayanio,  
na wee mwene-rĩ, ũgaakuĩra bũrũri wa andũ matooĩ  
Ngai.

Na ti-itherũ andũ a Isiraeli no nginya magaatahwo,  
matwarwo kũraya na bũrũri wao.’”

## 8

### *Gĩkabũ kĩa Matunda Meeru*

<sup>1</sup> Mwathani Jehova aanyonirie ũũ: aanyonirie gĩkabũ kĩrĩ na matunda meeru. <sup>2</sup> Nake akĩnjũũria atĩrĩ, “Amosi, nĩ kĩĩ kũ ũroona?”

Ngĩmũcookeria atĩrĩ, “Ndĩrona gĩkabũ kĩrĩ na matunda meeru.”

Ningĩ Jehova akĩnjĩra atĩrĩ, “Ihinda rĩa mũthia nĩ ikinyu rĩa andũ akwa a Isiraeli; ndigacooka kũmaiguĩra tha rĩngĩ.”

<sup>3</sup> Mwathani Jehova ekuuga atĩrĩ, “Mũthenya ũcio-rĩ, nyĩmbo iria ciinagwo kũu hekarũ-inĩ ikaagarũrũka ituĩke kĩrĩro. Ciimba nyingĩ mũno igaateagwo kũndũ guothe gũkirĩtwo ki!”

<sup>4</sup> Iguai ũndũ ũyũ inyuĩ arĩa mũrangagĩrĩria abatari na mũkaniina athĩni a bũrũri,

<sup>5</sup> mũkĩũragia atĩrĩ,  
 “Karũgamo ka Mweri gagaathira-rĩ,  
 nĩguo twendie irio,  
 na Thabatũ ãthire,  
 nĩguo twendie ngano,\*  
 tũkĩnyiihagia ithimi,  
 tũkĩongagĩrĩra thogora,  
 na tũkĩheenanageria na ratiri itarĩ cia ma;

<sup>6</sup> tũgũrage athĩni na betha,  
 nao arĩa abatari tũkamagũra na nyamũga igĩrĩ,  
 o na twendagie magira hamwe na ngano.”

<sup>7</sup> Jehova o we ũrĩa Jakubu etĩagĩra, ehĩtĩte akoiga atĩrĩ,  
 “Ndirĩ hĩndĩ ngariganĩrwo nĩ ciĩko ciothe iria maneeke.

<sup>8</sup> “Githĩ bũrũri ndũkainaina nĩ ũndũ wa ũguo,  
 na arĩa othe matũũraga kuo macakae?  
 Bũrũri wothe nĩkũiyũra ũkaiyũra ta Rũũĩ rwa Nili,  
 ũhũũrane, na ũcooke ũhũũcũke  
 ta rũũĩ rwa Misiri.”

<sup>9</sup> Mwathani Jehova ekuuga atĩrĩ, “Mũthenya ũcio-rĩ,  
 “nĩngatũma riũa rĩthũe mũraho,  
 na ndũme thĩ kũgĩe nduma mũthenya barigici.

\* 8:5 Karũgamo ka Mweri o na Thabatũ ciarĩ ciathĩ nyamũre; nĩ ũndũ ũcio andũ matingĩendirie kĩndũ ihinda-inĩ riu.

<sup>10</sup> Nīngagarūra ciathĩ cianyu ituĩke macakaya,  
 na kūina kwanyu guothe gūtuĩke kīrīro.  
 Nīngatūma inyuothe mwĩhumbe makūnia,  
 na ndīmwenje mītwe.  
 Nīngatūma ihinda rīu rīhaane ta hīndĩ ya macakaya ma  
 mwana wa mūmwē,  
 nago mūthia warīo ūtuĩke ta mūthenya mūrūrū.”

<sup>11</sup> Mwathani Jehova ekuuga atīrī:  
 “Matukū nīmarooka, rīrīa ngaatūma ng’aragu  
 būrūri-inī,  
 na ti ng’aragu ya irio kana nyoota wa maaĩ,  
 no nī ng’aragu ya kūigua ciugo cia Jehova.

<sup>12</sup> Andū magaatūgūūgaga kuuma iria-inī rīmwe nginya  
 rīrīa rīngī,  
 na morūūrage kuuma gathigathini nginya irathīro,  
 magīcaria kiugo kīa Jehova,  
 no matigakīona.

<sup>13</sup> “Mūthenya ūcio-rī,  
 “airītu arīa cīrorerwa na aanake arīa marī hinya  
 nīmakaringīka nī nyoota.

<sup>14</sup> Acio mehītaga na thoni cia Samaria,  
 kana makoiga atīrī, ‘Ti-itherū o ta ūrīa ngai īyo yaku  
 itūūruga muoyo wee Dani’,  
 o na kana makoiga atīrī, ‘Ti-itherū o ta ūrīa ngai īyo  
 ya Birishiba itūūruga muoyo’:  
 nīmakaagūa,  
 na maticooke gūūkīra rīngī.”

## 9

*Isiraeli Nīgūkanangwo*

<sup>1</sup> Nīndonire Mwathani arūgamīte kīgongona-inī, nake  
 akiuga atīrī:

“Gũtha ciongo cia itugĩ,  
 nĩgeetha hingĩro cia nyũmba cienyenye.  
 Hingĩro icio nĩgwĩre mĩtwe ya andũ othe,  
 na arĩa magatigara nĩngamooraga na rūhiũ rwa  
 njora.

Gũtirĩ o na ũmwe ũkoora;  
 gũtirĩ ũkaahonoka.

<sup>2</sup> O na mangĩkenja thĩ makinye kwa ngoma,  
 guoko gwakwa no gũkaamaruta kuo.

O na mangĩkaahaica igũrũ,  
 nĩngamamarũrũkia kuuma kuo.

<sup>3</sup> O na mangĩkehitha igũrũ rĩa kĩrĩma gĩa Karimeli,  
 nĩngamaguĩma kuo ndĩmanyiite.

O na mangĩkehitha mathĩi rungu rwa iria-rĩ,  
 o nakuo nĩngatha nyoka ĩmarũme.

<sup>4</sup> O na mangĩgaatwarwo ithaamĩrio nĩ thũ ciao,  
 nĩngathana mooragĩrwo kuo na rūhiũ rwa njora.

Ngamakũrĩra maitho makwa,  
 maitho ma ũũru, no ti ma wega.”

<sup>5</sup> Mwathani, o we Jehova Mwene-Hinya-Wothe,  
 ũrĩa ũhutagia thĩ, ĩgatweka,  
 nao arĩa othe matũũraga kuo magacakaya,  
 bũrũri wothe nĩkũiyũra ũiyũrite ta Rũũĩ rwa Nili,  
 ningĩ ũkahũcũka ta rūũĩ rwa Misiri,

<sup>6</sup> we ũrĩa wakaga gĩikaro gĩake kĩa ũthamaki kĩraihi kũu  
 igũrũ,  
 na akahaanda gĩtina gĩakĩo gũkũ thĩ,  
 ũrĩa wĩtaga maaĩ ma iria rĩrĩa inene,  
 na akamaitũrũra gũkũ thĩ-rĩ,  
 Jehova nĩrĩo rĩitwa rĩake.

<sup>7</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ:

“Githĩ inyuĩ andũ a Isiraeli  
 mũtihaana andũ a Kushi harĩ niĩ?  
 Githĩ ti niĩ ndaarutire na ngĩambatia andũ a Isiraeli kuuma  
 bũrũri wa Misiri,  
 na Afilisti kuuma Kafitori,  
 na Asuriata ngĩmaruta Kiri?”

<sup>8</sup> “Ti-itherũ, maitho ma Mwathani Jehova  
 nĩmacũthagĩrĩria makona ũthamaki ũrĩa wĩhagia.  
 Nĩngawananga,  
 ũthire gũkũ thĩ,  
 no ndikaananga  
 nyũmba ya Jakubu biũ,”  
 ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

<sup>9</sup> “Nĩgũkorwo nĩngathana,  
 na nĩngainainia nyũmba ya Isiraeli  
 gatagatĩ-inĩ ka ndũrĩrĩ ciothe,  
 o ta ũrĩa ngano iinainagio ĩrĩ gĩcungi-inĩ,  
 na gũkaaga kahĩndĩ kangĩgũa thĩ.

<sup>10</sup> Andũ arĩa othe ehia thĩinĩ wa andũ akwa  
 makoaragwo na rũhiũ rwa njora,  
 o arĩa othe moigaga atĩrĩ,  
 ‘Tũtingĩkorererwo nĩ mũtino, kana ũtũtũnge.’

*Gũcookio kwa Isiraeli*

<sup>11</sup> “Mũthenya ũcio nĩngacookereria  
 hema ya Daudi ĩrĩa ĩgwĩte,  
 thondeke kũrĩa yunĩkangĩte,  
 na njookererie kũrĩa yanangĩtwo,  
 na ndĩmĩake o ta ũrĩa yatariĩ mbere,  
<sup>12</sup> nĩgeetha makegwatĩra matigari ma Edomu,  
 na ndũrĩrĩ ciothe iria ciĩtanagio na rĩitwa rĩakwa,”  
 ũguo nĩguo Jehova ekuuga,  
 ũrĩa ũgeeka maũndũ macio.

<sup>13</sup> Jehova ekuuga atĩrĩ, “Matukũ nĩmarooka,  
“rĩrĩa mũgethi agaakorererwo nĩ mũciimbi,  
nake mũhaandi akorererwo nĩ mũndũ ũrĩa ũhahaga  
thabibũ.

Ndibei ya mũhahano ĩgaatataga kuuma irĩma-inĩ,  
na ĩthererage kuuma tũrĩma-inĩ tuothe.

<sup>14</sup> Nĩngacookia andũ akwa a Isiraeli arĩa maatahĩtwo,  
nao macookererie matũũra manene marĩa  
maanangĩtwo, matũũre kuo;

ningĩ marĩme mĩgũnda ya mĩthabibũ na manyuuage  
ndibei yayo.

Magathondeka mĩgũnda ya irio na marĩĩage maciaro  
mayo.

<sup>15</sup> Nĩĩ ngaahaanda Isiraeli bũrũri wao ene,  
na matigacooka kũrutwo rĩngĩ bũrũri ũcio nĩĩ ndĩma-  
heete,”

ũguo nĩguo Jehova Ngai wanyu ekuuga.

## Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre

Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre (Bible) of Kenya  
copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63